

Tribunalens beslut av den 12 juli 2012 — Compagnia Generale delle Acque mot kommissionen

(Mål T-264/00) ⁽¹⁾

(”Talan om ogiltigförklaring — Statligt stöd — Slopade eller minskade sociala avgifter för företagen i Venedig och Chioggia — Kommissionens beslut genom vilket stödsystemet förklarades oförenligt med den gemensamma marknaden och det fastslogs att de utbetalade stödbeloppen skulle återkrävas — Talan kan i vissa delar inte tas upp till sakprövning och det är uppenbart att den i övriga delar är ogrundad”)

(2012/C 258/38)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: Compagnia Generale delle Acque SpA (Venedig, Italien) (ombud: advokaterna A. Biagini, P. Pettinelli och A. Bortoluzzi)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: V. Di Bucci biträdd av advokaten A. Dal Ferro)

Parter som har intervenerat till stöd för sökandena: Republiken Italien (ombud: inledningsvis U. Leanza, därefter I. Braguglia, därefter R. Adam, och slutligen I. Bruni, biträdda av G. Aiello och P. Gentili, avvocati dello Stato)

Saken

Ansökan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut 2000/394/EG av den 25 november 1999 om stöd till företagen i Venedig och Chioggia enligt lag nr 30/1997 och lag nr 206/1995 avseende slopade eller minskade sociala avgifter (EGT L 150, 2000, s. 50).

Avgörande

1. Det finns grund för kommissionens invändning om rättegångshinder.
2. Talan ogillas, eftersom det är uppenbart att den i vissa delar inte kan tas upp till sakprövning och i övriga delar är ogrundad.
3. Compagnia Generale delle Acque SpA ska, förutom sina egna rättegångskostnader, även ersätta kommissionens rättegångskostnader.
4. Republiken Italien ska bära sina rättegångskostnader.

⁽¹⁾ EUT C 355 av den 9 december 2000.

Tribunalens beslut av den 13 juli 2012 — IVBN mot kommissionen

(Mål T-201/10) ⁽¹⁾

(Talan om ogiltigförklaring — Statligt stöd — System med stöd som Nederländerna beviljar allmännyttiga bostadsföretag — Befintliga stöd — Särskilt stöd för projekt till förmån för bostadsföretag — Beslut om godkännande av medlemsstatens åtaganden — Beslut att förklara att ett nytt stöd är förenligt — Villkoret personligen berörd är inte uppfyllt — Underlåtenhet att inleda förfarandet enligt artikel 108.2 FEUF — Talan kan i vissa delar inte tas upp till sakprövning och det är uppenbart att den i vissa delar är ogrundad)

(2012/C 258/39)

Rättegångsspråk: nederländska

Parter

Sökande: Vereniging van Institutionele Beleggers in Vastgoed, Nederland (IVBN) (Voorburg, Nederländerna) (ombud: advokaten M. Meulenbelt)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: H. van Vliet, S. Noë och S. Thomas, biträdda av advokaten H. Gilliams)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut K(2009) 9963 slutlig av den 15 december 2009 om statliga stöden E 2/2005 och N 642/2009 (Nederländerna — Befintligt stöd och särskilt stöd för projekt till förmån för bostadsföretag)

Avgörande

1. Talan ogillas.
2. Vereniging van Institutionele Beleggers in Vastgoed, Nederland (IVBN) ska bära sina rättegångskostnader och ersätta Europeiska kommissionens kostnader.

⁽¹⁾ EUT C 179, 3.7.2010.

Talan väckt den 27 juni 2012 — CD mot rådet

(Mål T-646/11)

(2012/C 258/40)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: CD (Minsk, Vitryssland) (ombud: advokaten M. Michaluskas)